

## 出國報告（出國類別：其他）

### 參加「2017年越南胡志明市國際旅遊展」報告

服務機關：交通部觀光局

姓名職稱：閻國華 約僱人員

派赴國家：越南

出國期間：106年9月4日至10日

報告日期：106年9月27日

## 目錄

壹、前言.....	1
貳、推廣行程 .....	2
參、活動紀要 .....	3
肆、心得及建議 .....	5
附件一 活動照片剪影.....	6
拜會辦事處.....	6
推廣會照片.....	7
旅展.....	9
附件二.....	15
推廣會流程.....	15
推廣會當地業者及媒體名單.....	16

## 壹、前言

我國自 101 年與越南簽署臺越觀光合作瞭解備忘錄以來，雙方將基於互惠互利的立場，共同合作促進雙邊觀光產業發展，並以消弭兩國人民互訪觀光障礙為目的，又因應新南向政策，我國於 104 年 11 月 1 日起對東南亞及南亞地區公布實施簡化簽證措施—觀宏專案，讓東南亞及南亞地區旅客取得赴臺觀光簽證得以更加簡便。

越南旅客本(106)年 1 至 7 月赴臺觀光人次為 96,639 人，佔越南旅客入臺總人數 218,352 人之 4 成，相較於 105 年整年僅 18.73%之 196,636 名越籍旅客係以觀光為目的入境我國，不僅人次大幅成長，旅客訪臺目的更與過去不同，逐漸轉為觀光目的。

本局於 102 年首度組團參加越南胡志明市國際旅展，當時由本局及民間觀光業者共同組成 54 人代表團，前往越南推廣臺灣觀光；本(106)年除本局外，亦有臺北市、新北市、新竹縣、南投縣及高雄市政府觀光局處派員參加，政府單位、公協會及民間業者共計 84 人，為該展最大代表團。

胡志明市國際旅展展期 3 日以專業展為主，最後 1 日為民眾日，免費開放民眾參觀，國際買家至臺灣館洽商人潮眾多，又搭配臺灣館舞台活動，吸引參展人潮聚集，與表演者互動，有效提升臺灣館知名度，增加臺灣觀光能見度，臺灣館展館並榮獲 2017 胡志明市國際旅展 90 平方公尺以上最佳展攤設計。

## 貳、推廣行程

日期	行程及主要活動
9月4日(一)	啟程，臺北前往越南胡志明市 (長榮 BR391)
9月5日(二)	上午：為籌備 11 月臺灣觀光推廣活動，考察胡志明市各大飯店 下午：辦理臺灣觀光推廣會 地點：Nikko Saigon Hotel
9月6日(三)	上午：拜會我國駐胡志明市台北經濟文化辦事處 下午：旅展會場勘察及布置
9月7日(四)	越南胡志明市國際旅展 地點：Saigon Exhibition & Convention Centre
9月8日(五)	越南胡志明市國際旅展 地點：Saigon Exhibition & Convention Centre
9月9日(六)	越南胡志明市國際旅展 地點：Saigon Exhibition & Convention Centre
9月10日(日)	返臺 (長榮 BR392)

## 參、活動紀要

### 一、展品清點倉儲(9月4日)

抵達越南胡志明市後，先前往用餐，隨後抵達本次住宿飯店，辦理完成入住手續及清點預先送達之相關文宣品。

### 二、考察胡志明市飯店及辦理臺灣觀光推廣會(9月5日)

上午由本次推廣團孫瑋辰副團長陪同拜訪越南胡志明市幾處知名飯店，並與飯店業務洽談 11 月臺灣觀光推廣活動場地及餐飲配合事宜。

下午於 Nikko Saigon Hotel 辦理臺灣觀光推廣會，先由臺灣業者與當地業者進行業務交流，隨後由本局吉隆坡辦處巫主任簡報臺灣觀光資源及最新優惠措施等相關資訊，參與本次推廣活動之縣市政府簡報所屬轄區內各種豐富觀光資源及針對全球旅客推出知各種優惠措施，會後舉辦餐敘，提供臺越雙方業者共多交流時間。

推廣會由孫瑋辰副團長致詞開場，邀請駐越南胡志明市台北經濟文化辦事處梁光中處長及胡志明市旅遊局副局長致賀詞，台灣觀光協會羅瓊雅副秘書長致答詞。會中並邀請福爾摩沙馬戲藝術團 FOCA 現場演出，展現臺灣年輕一代的創意與活力！

### 三、拜會駐越南胡志明市台北經濟文化辦事處及勘查旅展現場(9月6日)

上午由本局駐吉隆坡辦事處巫主任率推廣團成員拜會駐胡志明市台北經濟文化辦事處，由梁處長親自接見，並與業者就越南出境旅遊市場臺灣產品價格亂象提出討論，期勉業者自制，避免以削價競爭的方式，以不合理的低團費接團，導致旅遊團品質差，連帶影響臺灣旅遊產品在越南市場的口碑。

下午代表團成員赴展場勘查場地，對展攤做最後驗收，並清點本次旅展相關文宣及宣傳贈品。

### 四、胡志明市國際旅展(9月7日~9日)

本次在西貢會展中心(SECC)辦理胡志明市國際旅展，前 2 日主要為專業展，結合東南亞周邊國家，泰國、柬埔寨、寮國及緬甸等國共同辦理，共有 15 個國家參與，大會亦邀請世界各地買家共 200 人參加。本次隨團之表演團體及民俗藝人於展場中的各個表演時段，皆成功吸引參展之民眾及買家佇足觀賞，甚至參與互動。

隨著科技不斷進步，本屆會場中各國(印尼、日本、韓...等)展攤不約而同以 VR 設備，讓買家及民眾得以透過虛擬實境的方式，“實際”體驗當地美景或活動！我國展攤則以豐富的舞台活動吸引買家及民眾，業者均全力推廣臺灣旅遊產品，除向越南當地業者解說臺灣的最新旅遊資訊，也向各國買家展現臺灣各種特色；9 月 9 日當天長榮航空越南分公司與本局合作拍攝的 MV 首播並邀請越南知名藝人前來分享來臺拍攝 MV 的工作旅遊經驗，向現場民眾推廣臺灣特色景點，現場吸引許多越南民眾爭睹偶像風采。

表演團體與現場民眾互動充滿趣味，帶動現場氣氛，其中歡樂氣球人的時段總有民眾、參展廠商及各國買家提前於臺灣館小舞台前排隊，以取得各式可愛的造型氣球，FOCA 獨特的表演亦吸引許多女性觀展者駐足觀賞並於表演後與舞者合照，休閒農業發展協會帶來的小魚乾米粉及檸檬愛玉也吸引日本館的參展單位主管前來取食，充分展現臺灣熱情好客的一面，為本次旅展活動畫下圓滿句點。

## 肆、心得及建議

- 一、本次係第 2 次赴越南參加胡志明市國際旅遊展，當地民眾仍多使用摩托車代步，上下班之交通尖峰時間塞車情況仍嚴重，惟各郡均有許多工地正在興建大型建築及社區，102 年首度前往參加胡志明市國際旅展時，展場附近屬新開發區，地處荒涼，僅 1 間小型百貨商場，本(106)年展場附近已興建起許多社區，並有 2 間大型購物商場以及國際連鎖商務飯店進駐該區，越南近年經濟發展快速，由此可見一斑。
- 二、近年本局注重東南亞市場，因應各國不同語文別需求，陸續印製當地語言版本文宣，並向業者宣導，本次參展的各家文宣除英文外，均有越南文版本，讓越南民眾更容易了解及取得臺灣觀光資訊，惟在翻譯相關文件或資訊時仍需要加強校對。
- 三、越南近年亦深受韓流影響，其演藝圈知名新生代藝人均頗為韓風，由越南街頭理髮廳外貼滿韓國知名藝人照片均可窺知一二，赴韓旅遊受朝鮮半島情勢影響的效果並不明顯減少，韓國政府藉由扶植韓國娛樂事業推向國際市場帶動韓國觀光旅遊市場成效卓著，反觀我國自 17 年前「流星花園」一片走紅東南亞後無其他影視作品在東南亞大紅，既無一線明星可用，轉而與航空公司合作，以當地知名藝人代言，推廣臺灣觀光亦不失為一途，惟後續效果仍待觀察及評估。
- 四、臺灣美食享譽國際，越南胡志明市街頭日式及韓式餐廳林立，唯獨不見臺式餐廳，與當地飯店業者臺籍幹部了解，臺灣餐廳多開在華人較多的第 5 郡，但該區域以早期廣東移民較多，中餐館以港式口味較受歡迎，臺菜餐廳相對弱勢，為推廣臺灣觀光，計畫與當地飯店合作推出臺灣美食周，期待藉由美食，吸引民眾由舌尖的美味認識臺灣，進而赴臺旅遊。

伍、附件  
附件一 活動照片翦影  
拜會辦事處



辦事處梁處長致歡迎詞



處長說明越南民眾申請臺灣簽證情形



推廣會照片



業者整備



推廣會晚宴現場



巫主任簡報臺灣觀光資源



縣市政府對越南業者簡報轄區觀光資源-圖為新竹縣交通旅遊處處長簡報



表演團體演出  
旅展



代表團團員進場整備



臺灣展館一隅-本局展攤榮獲大會 90 平方米以上最佳展攤設計獎



泰國展攤布展



韓國展館-推廣平昌冬奧



印尼展攤-VR 設備



駐胡志明市辦事處梁光中處長及台灣觀光協會葉菊蘭會長至臺灣館為團員打氣



國際買家至臺灣展館與業者洽談(一)



國際買家至臺灣展館與業者洽談(二)



臺灣館推廣嘉賓與民眾互動



臺灣館表演者與民眾互動(一)



臺灣館表演者與民眾互動(二)



## 附件二

### 推廣會流程

日期：2017年9月5日(星期二)

時間：16:30~21:00

地點：Nikko Saigon Hotel

司儀：Lã Thanh Hằng

13:00	工作人員先行場佈
14:30	全體團員會場佈置
16:20-16:30	業者報到
16:30	旅遊交易、業務洽談會
17:50	旅遊交易會結束
18:00—19:00	· 縣市政府簡報 · 臺灣觀光資源簡報—交通部觀光局吉隆坡辦事處
19:00-19:10	開場表演-FOCA 福爾摩沙馬戲團
19:10—19:25	推廣會開幕式 · 主辦單位致詞 · 貴賓致詞
19:25	晚宴開始
20:00—20:10	第一段抽獎活動
20:20—20:30	FOCA 福爾摩沙馬戲團
20:40—21:00	第二段抽獎活動
21:00	晚宴結束

推廣會當地業者及媒體名單

Company Name	Name	Position
Aussie Travel	Chung Á i Linh	Sales Executive
Ben Thanh Tourist	Võ Thị Vân	Sales Executive
Ben Thanh Tourist	Nguyen Hong Quyen	Sales Executive
Blue Ocean Tours Australia PTY	Ho Hai Hoa Huong	Assistant Director
Blue Ocean Tours Australia PTY	Quách Hồng Thái	Branch Director
Blue Sky Travel	Vo Hoa An	Visa Consultant of OB Department
Blue Sky Travel	Tôn THẮT Á i Thi	Supervisor GIT OB
Chìa Khóa Du Lịch	Nguyễn Xuân Sang	Customer Support
Chìa Khóa Du Lịch	Trần Thị Tươi	Tour Operator
Cholontourist	Đinh Sắc Tâm	Điều hành
DL & TM Gia Thịnh	Hoàng Thị Diễm Trang	Director
Dong Sam	Phan Tô ( Chương )	Director
Du Lịch Hoàn Mỹ	Lê Thị Uyên Phương	Nhân Viên Tư Vấn
Du Lịch Hoàn Mỹ	Nguyễn Thị Ngọc Huyền	Phòng du lịch Hoa Kỳ
Fiditour	Nguyễn Thanh Hải	Director
Fiditour	Trần Hải Bằng	Phó giám đốc
Future Travel	David Watson	General Director
Go Travel	Huỳnh Thị Phương Dung	Outbound Operator
Go Travel	Lê Thị Mộng Ngọc	
Golden Sea	Trịnh Quốc Hải	Director
Golden Sea	Hà Doãn Phong	Tour Operator
Golden Star Travel	Luong Thi Le Huyen	Ticketing Executive
Golden Star Travel	Jenny Goh	Marketing Manager
Haorthien Travel	Huỳnh Thị Thu Hiền	Tour Operator
Hải Phong Travel	Tô Tú Hoa ( Susu )	Assistant of Outbound Manager
Hải Phong Travel	Vũ Quang Nhật	Outbound Manager
Holidays Travel	Phan Ngọc Hạnh	Director
Hoang Tra Travel	Tô Vinh	Điều hành Tour
Huongbang Travel	Nguyễn Thị Bằng	Director
Indochina Tours & Trade	Nguyen Tran Thanh Trung	Sales Executive
Industry Travel Asia	David Watson	General Director
International (Asia) Travel	Phu Quang Chi, Peter	Director
Intertour	Nguyễn Thụy Thiên Kim	Điều Hành tour

Intertour	Phạm Thị Hoài Thu	Phó giám đốc
Japan Tourist	Nguyễn Thành Trung	Outbound Manager
Khách sạn 24H	Le Trung Ngoc	Operation Manager
Kien Thuc Du Lich	Chung Dung	
Kok Thai Travel	Uông Chí Cường	Vice Director
Kok Thai Travel	Lý Mỹ Linh	Outbound Team
Lien Bang Travelink	Tử Quý Thành	Director
Link Travel	Huỳnh Văn Sang	Tour Operator
Lotte	Debbie Yang	Senior Sales Manager
Nature Tourist	Huỳnh Mỹ Yến	Tổng Giám Đốc
Nature Tourist	Nguyễn Đức Vũ Trường	Giám Đốc Chi Nhánh
OSC First Holidays	Nhan Hạnh Nhơn	Managing Director
Parkroyal Saigon	Sophia Nguyen	Senior Sales Manager
Saigon M.I.C.E	Nguyễn Hữu Việt	Head of Operator Dept
Saigon Times Group	Lý Bầu Vân	Advertising Executive
Saigon Times Group	Nguyễn Thị Thanh Tuyền	Sales Executive
Saigontourist	Trần Thị Hải Yến	Tour Operator
Saigontourist	Lê Thị Bích Phương	Asia Market Leader
Saigon Travel	Huỳnh Quốc Việt	Operator
Saigon Travel	Lê Quốc Minh	Operator
Silk Road Travel	Phạm Việt Tuấn	Trưởng phòng kinh doanh
Startravel	Diệp Mộng Diệp ( Carol )	Busines Development Manager
Startravel	Le Tu Trinh ( Tracy )	Travel Consultant Senior
Sun Sun Ly Tourism & Trading	Ly Heng Cheav	General Manager
TH Tourist	Nghĩa Bội Sang	General Director
Thuan Phong Tourist	Trần Kiều Vĩ	Director
Top Ten Travel	Võ Thị Băng Tâm	Phòng du lịch Quốc Tế
Tourone Travel	Jimmy Huang	Asia-Pacific Department Operator
Transviet	Dương Bích Thúy	Purchasing Operation Manager
Transviet	Nguyễn Phương Thảo	Product Department
Unite International ( Cambodia) Tours	Oanh ( Vanny )	Deputy General Manager
Viet Cam Travel	Chung Thùy Vân ( Daisy Chung )	Điều hành Tour
Vietjet Tours	Cao Phẩm Hằng	Director
Vietjet Tours	Huỳnh Ngọc Trâm	Assistant Manager

Viet Media Travel	Cao Thị Thùy Trang	Deputy Outbound Tours Manager
Viet Media Travel	Chung Thúy Châu	Trưởng phòng du lịch nước ngoài
Vietnam Traveling	Huỳnh Quốc Thanh	Phòng du lịch Châu Á
Vietnam Traveling	Lý Toàn	Marketing & Tour Manager
Viettravel	Nguyễn Phương Hạnh	Operator
Viettravel	Phan Thị Ngọc Trinh	Operator
Viettravel	Lâm Cẩm Tú	Trưởng phòng
Viettravel	Đinh Quỳnh Trang	Nhân Viên Kinh Doanh Khách Lẻ
Vung Tau Intourco	Nguyễn Tuấn Anh	Phó giám đốc
Vung Tau Intourco	Bùi Văn Vượng	Trưởng phòng du lịch nước ngoài
WorldTrans	Nguyễn Quốc Thắng	Travel Agency
Huong Phong - Hồ Cốc Beach Resort	Le Nguyen Hon	Vice General Manager
Top Ten Travel	Bui Van Hon	Vice Director
Tạp chí Du lịch & Giải trí	Lê Hùng Lĩnh	Phóng viên
Tạp chí Du lịch & Giải trí	Nguyễn Hữu Long Trì	Reporter
Báo Tuổi trẻ	Vũ Thủy	Ban chính trị - Xã hội
Bưu điện Việt Nam	Nguyễn Văn Tuấn	Reporter
Báo Sài Gòn Giải Phóng	Thi Hồng	Phóng viên Ban Kinh tế
Báo Zing.vn	Huỳnh Hằng	Reporter
Báo Du lịch	Nguyễn Nam	Reporter
Báo Sài Gòn Giải Phóng ( Hoa Vãn)	Tăng Quảng Kiện	Reporter
Báo Sài Gòn Giải Phóng ( Hoa Vãn)	Từ Quốc Lương	Phó trưởng ban thời sự
Báo Người lao động	Xuân Hòa	Phó ban chuyên đề
Báo Công An TP	Hoàng Sơn	Reporter
Báo Tiền Phong	Nguyễn Dũng	Reporter
Báo Đất Mũi cuối tuần	Trịnh Thục Nghi	
Báo Pháp Luật	Phong Điền	Reporter
Phụ nữ Việt Nam	Đinh Thị Mai Phương	PR & Marketing Officer